

ПОДГОТОВИТЕЛЬНАЯ КОМИССИЯ ДЛЯ
МЕЖДУНАРОДНОГО УГОЛОВНОГО СУДА
Рабочая группа по элементам
преступлений
Нью-Йорк
16-26 февраля 1999 года
26 июля-13 августа 1999 года
29 ноября-17 декабря 1999 года

Документ для обсуждения, предложенный Координатором

СТАТЬЯ 8(2)(с)¹

Статья 8(2)(с)(i) - 1: Военное преступление в виде убийства

1. Деяние имело место в контексте вооруженного конфликта немеждународного характера и было связано с ним².
2. Обвиняемый убил одного или несколько человек³.
3. Такое лицо или такие лица либо перестали принимать участие в военных действиях, либо являлись гражданскими лицами, медицинским персоналом или религиозным персоналом⁴, непосредственно не принимавшими участия в военных действиях, и обвиняемому были известны фактические обстоятельства, обуславливавшие этот статус⁵.

¹ Условлено, что любые изменения к проектам элементов, относящимся к статье 8(2)(а), могут потребовать повторного рассмотрения элементов статьи 8(2)(с).

² Этот элемент будет ненужным, если он будет включен в общий пункт или в общие элементы к статье 8(2)(с).

³ Термин "убил" взаимозаменяем с термином "причинил смерть".

⁴ Термин "религиозный персонал" включает неконфессиональный военный персонал, не принимающий непосредственного участия в военных действиях и выполняющий аналогичную функцию.

⁵ Этот элемент будет ненужным, если он будет включен в общий пункт или в общие элементы к статье 8(2)(с).

Статья 8(2)(с)(i) - 2: Военное преступление в виде причинения увечий

1. Деяние имело место в контексте вооруженного конфликта немеждународного характера и было связано с ним.
2. Обвиняемый причинил увечья одному или нескольким лицам, в частности путем необратимого обезображивания этого лица или этих лиц либо путем причинения необратимой инвалидности или удаления какого-либо органа или придатка.
3. Деяние причинило смерть либо создало серьезную угрозу для физического или умственного здоровья такого лица или таких лиц.
4. Деяние не было оправданно медицинским, зубоврачебным или больничным лечением соответствующего лица или соответствующих лиц и не было осуществлено в интересах этого лица или этих лиц.
5. Такое лицо или такие лица либо перестали принимать участие в военных действиях, либо являлись гражданскими лицами, медицинским персоналом или религиозным персоналом, непосредственно не принимавшими участия в военных действиях, и обвиняемому были известны фактические обстоятельства, обуславливавшие этот статус.

Статья 8(2)(с)(i) - 3: Военное преступление в виде бесчеловечного обращения

1. Деяние имело место в контексте вооруженного конфликта немеждународного характера и было связано с ним.
2. Обвиняемый причинил сильную физическую или психическую боль одному или нескольким лицам.
3. Такое лицо или такие лица либо перестали принимать участие в военных действиях, либо являлись гражданскими лицами, медицинским персоналом или религиозным персоналом, непосредственно не принимавшими участия в военных действиях, и обвиняемому были известны фактические обстоятельства, обуславливавшие этот статус.

Статья 8(2)(с)(i) - 4: Военное преступление в виде пытки

1. Деяние имело место в контексте вооруженного конфликта немеждународного характера и было связано с ним.
2. Обвиняемый причинил сильную физическую или психическую боль или страдание одному или нескольким лицам.
3. Такое лицо или такие лица либо перестали принимать участие в военных действиях, либо являлись гражданскими лицами, медицинским персоналом или религиозным персоналом, непосредственно не принимавшими участия в военных действиях, и обвиняемому были известны фактические обстоятельства, обуславливавшие этот статус.
4. Обвиняемый причинил боль или страдание с целью получения информации или признания, наказания, запугивания или принуждения либо с целью достижения любой иной аналогичной цели.

Статья 8(2)(с)(ii): Военное преступление в виде посягательств на человеческое достоинство

1. Деяние имело место в контексте вооруженного конфликта немеждународного характера и было связано с ним.
2. Обвиняемый оскорбил, унизил или иным образом умалил достоинство одного или нескольких лиц⁶.
3. Такое лицо или такие лица либо перестали принимать участие в военных действиях, либо являлись гражданскими лицами, медицинским персоналом или религиозным персоналом, непосредственно не принимавшими участия в военных действиях, и обвиняемому были известны фактические обстоятельства, обуславливавшие этот статус.
4. Оскорбление, унижение или иное умаление было настолько серьезным, что оно повсеместно признано в качестве посягательства на человеческое достоинство.

Статья 8(2)(с)(iii): Военное преступление в виде захвата заложников

1. Деяние имело место в контексте вооруженного конфликта немеждународного характера и было связано с ним.
2. Обвиняемый захватил, содержал под стражей или иным образом удерживал в качестве заложника одно или несколько лиц.
3. Обвиняемый угрожал такому лицу или таким лицам убийством, нанесением увечий или продолжением содержания под стражей.
4. Такое лицо или такие лица либо перестали принимать участие в военных действиях, либо являлись гражданскими лицами, медицинским персоналом или религиозным персоналом, непосредственно не принимавшими участия в военных действиях, и обвиняемому были известны фактические обстоятельства, обуславливавшие этот статус.
5. Обвиняемый намеревался вынудить государство, международную организацию, физическое или юридическое лицо или группу лиц совершить какое-либо действие или воздержаться от него в качестве прямого или подразумеваемого условия безопасности или освобождения такого лица или таких лиц.

Статья 8(2)(с)(iv): Военное преступление в виде вынесения приговоров или приведения их в исполнение без надлежащей правовой процедуры

1. Деяние имело место в контексте вооруженного конфликта немеждународного характера и было связано с ним.

⁶ Для данного преступления "лица" могут включать мертвых лиц.

Имеется понимание насчет того, что потерпевшему не обязательно должно быть лично известно о наличии оскорбления или унижения либо иного умаления.

Этот элемент учитывает культурную принадлежность потерпевшего.

2. Обвиняемый вынес приговор или привел его в исполнение в отношении одного или нескольких лиц⁷.
3. Такое лицо или такие лица либо перестали принимать участие в военных действиях, либо являлись гражданскими лицами, медицинским персоналом или религиозным персоналом, непосредственно не принимавшими участия в военных действиях, и обвиняемому были известны фактические обстоятельства, обуславливавшие этот статус.
4. Не было никакого решения, вынесенного ранее судом, либо суд, вынесший решение, не был "созданным в установленном порядке судом", т.е. он не обеспечивал соблюдение необходимых гарантий независимости и беспристрастности, либо же суд, вынесший решение, не обеспечивал соблюдение всех судебных гарантий, которые по всеобщему признанию являются обязательными согласно международному праву⁸.
5. Обвиняемому было известно об отсутствии вынесенного ранее решения или об отказе в соответствующих гарантиях и о том, что они являются необходимыми или обязательными для справедливого судебного разбирательства⁹.

⁷ Элементы, изложенные в этих документах, не касаются различных форм индивидуальной уголовной ответственности, о которых идет речь в статьях 25 и 28 Статута.

⁸ В отношении элементов 4 и 5 Суд должен рассмотреть вопрос о том, приводит ли, с учетом всех соответствующих обстоятельств, совокупное воздействие факторов, касающихся гарантий, к лишению лица или лиц права на справедливое судебное разбирательство.

⁹ То же.